

St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: www.stmaryofczestochowa.org

E- Mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Office Hours: Monday through Thursday - 9:00 AM to 5:00 PM; Friday - 10:30 AM to 6:30 PM

The Epiphany of The Lord January 8th, 2017

Masses:

Saturday

8:00 AM (English every 1st Saturday only)
5:00 PM (English), 6:30 PM (Polish)

Sunday

8:30 AM (English), 10:30 AM (Polish),
12:30 PM & 4:00 PM (Spanish)

Weekdays

Monday - Tuesday - Thursday - Friday
7:30 AM (English), 8:15 AM (Spanish)

Wednesday

8:00 AM (English) (only one mass)

First Fridays

7:00 PM (Polish)

Confessions:

Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)
6:00 – 6:30PM (Polish)

Wednesday

6:00 – 7:40 PM (Trilingual)

Sunday

10:00 – 10:30 AM (Polish)

First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

Devotions:

Every Wednesday

8:30AM Novena to Our Lady of Perpetual Help
8:30 AM - 7:00 PM The entire day of adoration
of the Blessed Sacrament

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)
7:45 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help
(Spanish)

First Fridays

8:00-8:10 AM Adoration (English)

First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

Every Saturdays

6:30PM Novena to Our Lady of Perpetual Help
(Polish)

Every Fourth Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Prayer Vigil (Polish)

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Superior & Pastor, Ext. 227

E-mail: waldemar@stmaryofczestochowa.org

Fr. Marian Furca CSsR - Associate Pastor, Ext. 229

E-mail: mario@stmaryofczestochowa.org

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Resident Priest Ext. 226

E-mail: zbigniew@stmaryofczestochowa.org

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 220

E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Yolanda Torres - Receptionist, Ext. 220

E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-299-8816

E-mail: musicdir@stmaryofczestochowa.org

Bulletin Editor, Ext 220

E-mail: bulletin@stmaryofczestochowa.org

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-218-7842

E-Mail: alice@stmaryofczestochowa.org

Irene Saldaña - CCD

E-mail: ccd@stmaryofczestochowa.org

Social Center

5000 W. 31st St.

Tel. 708-652-7118

E-mail: scenter@stmaryofczestochowa.org

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 220.



January 08, The Epiphany of the Lord

- 8:30 †Rudolph 'Rudy' Ludvik (Harriet Kurcab)
†Tom Dutkiewicz (St. Mary's Choir)
†Peter Pusateri (Friend)
- 10:30 O zdrowie i Boże bł. oraz opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla Władysława Kowalczyk i Czesław Potaśnik z okazji urodzin (Marszałkowie)
O szybki powrót do zdrowia dla Aleksa
O Boże bł. i potrzebne łaski dla Marii i Stanisława Kowalczyk w 20-ta rocz. ślubu (Rodzice)
O zdrowie i Boże bł. dla Stanisławy Papciak z okazji urodzin (Rodzina)
†Maria Sadelska (Maż i dzieci)
†Jan i Bronisława Ligas (Córka)
†Jan i Andrzej Bafia w rocznicę śmierci (Rodzina)
†Stefan Nebus (Rodzina Nebus)
†Mieczysław Olszewski w rocz. śm. (Rodzina)
†Henryk Kogut (Syn z Rodzina)
†Mieczysław Nowak w 15-ta rocz. śm. (Syn z Rodzina)
- 12:30 †Juan Martinez y Petra Alvarez, eterno descanso (Familia)
- 4:00 En acción de gracias a la virgen de Guadalupe y al santísimo (Irene Sevilla)

January 09, Monday, The Baptism of the Lord

- 7:30 For the parishioners
8:15 Feligreses
6:30 Polish Mass
8PM Spanish Mass

January 10, Tuesday, Weekday in Ordinary Time

- 7:30 For the positive outcome of the heart surgery granddaughter Hailie (Grandmother)
8:15 †Por las almas inscritas en el libro de la memoria

January 11, Wednesday, Weekday in Ordinary Time

- 8:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
8:30 Eucharistic Adoration until 7PM
7PM Circulo de oración
7:45 Novena a Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro

January 12, Thursday, Weekday in Ordinary Time

- 7:30 Parishioners
8:15 Feligreses

January 13, Friday, Weekday in Ordinary Time

- 7:30 †Holy Souls in the Book of Remembrance
8:15 Bendiciones a Yolanda por sus Cumpleaños

January 14, Saturday, Weekday in Ordinary Time

- 5PM Parishioners
6:30 W intencjach próśb i podziękowań do M. B. Nieustającej Pomocy
W intencji Radia Maryja i TV-TRWAM, wszystkich dzieł powstałych przy Radiu Maryja oraz za wszystkich którzy posługują w tych dziełach

Lector Schedule

Saturday, January 21

- 5PM Marie Jarding, Gladis Trigueros
6:30



Sunday, January 22

- 8:30 Barbara Kulaga, Jean Yunker
10:30
12:30 Marisol Ortiz, Juan Rodríguez, Juana Salas
4:00 Enrique García, Lourdes González, Humberto Tellez

Eucharistic Minister

Saturday, January 21

- 5PM Joanne Napoletano, Larry Napoletano
6:30 Jan Różański



Sunday, January 22

- 8:30 Georgia Czarnecki, Michele Cison-Carlson, Ma. Carmen Castañeda
10:30 Krzysztof Odbierzychleb, Jan Różański, Waldemar Lipka
12:30 Noema Arellano, Teresa Zavala, Erasmo Zavala, Alejandra Báez
4:00 Tiburcio Rodríguez, María Rodríguez, María Clara Ibarra

We welcome in Baptism:

Barbara Melecio
Isaac Homer Ortiz



ANNOUNCEMENTS



Dear Parishioners and Friends of St. Mary of Czestochowa Parish,

At this time, we wish to express our heartfelt THANK YOU to all of our parishioners who have helped to make the Christmas holidays very special. Thank you for your kind remembrance and generosity to the priests. Your thoughtfulness is very much appreciated.

We are also very grateful for your support of your parish of St. Mary of Czestochowa during the special time of Christmas. Here is a report of your generous offerings:

December 24th and December 25th, 2016

Christmas' Offering.....\$11,909.00
 Regular Sunday Collection.....\$8,384.37

Please be reminded that you are encouraged to offer donations for our parking lots in memory of your loved ones or in honor of living persons. This gift to your parish will last a lifetime and will be a lasting memory of your generosity

May God reward you! You are very generous **Stewards of Treasure** for our parish!

Gratefully,
 Fr. Waldemar Wieladek, C.Ss.R. Pastor
 Fr. Marian Furca, C.Ss.R.
 Fr. Zbigniew Pienkos, C.Ss.R.



Our most sincere thanks to the following parishioners for their recent donations:

Mrs. Sophie Winn and Children

In Memory of John E. Winn Sr.....\$200
 In Memory of Mary and Bruno Pruchniak.....\$200

Dorothy H. Jarman

In Memory of Frances Zima.....\$200



Yearly Church Donation Statement

If you would like to receive a statement of your yearly donations to the parish, please call the rectory office (708) 652-0948, Ext. 220 between the hours of 9am and 5pm—Monday through Thursday, and 10:30am and 6:30pm on Fridays. The receptionist will prepare the statement so that when you come to pick it up it will be ready.

Sunday Collection, January 1, 2017

Many thanks to those of you who have contributed to St. Mary of Czestochowa's collection this past week. Your gifts are essential to our ministry, and we are grateful.

Dec. 31	5:00 PM	\$584.68
	6:30 PM	\$188.00
Jan. 01	8:30 AM	\$734.48
	10:30 AM	\$1,115.00
	12:30 PM	\$1,053.00
	4:00 PM	\$830.00
		\$4,504.48

PARKING LOT CAMPAIGN

Collection December 24 & 25, 2016.....\$189.00
 December 31st, 2016, & January 1st, 2017...\$823.00



Goal: \$193,596

Deficit: \$102,922.50

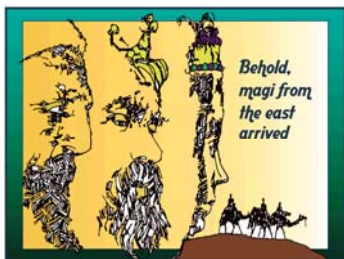
Donations: \$90,673.50

PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| Zofia Bednara | Nicholas Moskos |
| Ray Bogacz | Larry Napoletano |
| Helen Cison | Lawrence Natonski |
| Grzegorz Czaja | Nancy Orozco Lopez |
| Maria Diaz | Marcella Pugno |
| Denise Dooley | Lorraine Porod |
| Lottie Fik | Mark F. Rendak |
| Angela "Angie" Galvan | Leopoldo Reyna |
| Josephine Gadzinski | Mary Ruiz |
| Lorraine Grabka | Steve Scamerhorn |
| Alma Guzman | Haley Spirakis |
| Ivonne Heremza | Ronald Stachowski |
| Trinidad Hernandez | Antonio Venegas |
| Denise M Jandura | Stella Wazny |
| Rich S Jandura | Marie Wisnieski |
| Theresa Jobin | Jim Wojdula |
| Wladyslawa Jaskot | Brenda Wojkovich |
| Cecilia Kandl | Denise Yunker |
| Theresa Kazda | Michael Yunker Sr. |
| Harriet Kurcab | Paul Zaragoza |

If you would like to add a name to the list, please call the rectory at 708652-0948 Ext. 20.



**Epiphany of the Lord
Matthew 2:1-12**

The Magi seek out Jesus and do him homage.

Background on the Gospel Reading

The visit of the Magi occurs directly before the story of the Holy Family's flight into Egypt. Matthew's Gospel tells a version of Jesus' birth that is different than the one in Luke. Of the actual birth of Jesus, Matthew tells us little more than, "When Jesus was born in Bethlehem of Judea, in the days of King Herod . . ." The story of the census is found only in Luke's Gospel, but we hear about the visit of the Magi only in Matthew's Gospel.

We know little about the Magi. They come from the East and journey to Bethlehem, following an astrological sign, so we believe them to be astrologers. We assume that there were three Magi based upon the naming of their three gifts. The Gospel does not say how many Magi paid homage to Jesus. In Matthew's Gospel, they represent the Gentiles' search for a savior. Because the Magi represent the entire world, they also represent our search for Jesus.

We have come to consider the gifts they bring as a foreshadowing of Jesus' role in salvation. We believe the meaning of the gifts to be Christological. Gold is presented as representative of Jesus' kingship. Frankincense is a symbol of his divinity because priests burned the substance in the Temple. Myrrh, which was used to prepare the dead for burial, is offered in anticipation of Jesus' death.

The word Epiphany means "manifestation" or "showing forth." Historically several moments in Christ's early life and ministry have been celebrated as "epiphanies," including his birth in Bethlehem, the visit of the Magi, his baptism by John, and his first miracle at Cana.



The next religious education class (CCD) will be held on Saturday, January 21, 2017 at 8AM. Also, parents may pick up their children's progress reports at the end of class.

The monthly "Faith" class for parents is schedule for Saturday, January 21 as well.

Adult Confirmation

Are you an adult who has not celebrated the sacrament of Confirmation? Adult Confirmations will be held during the spring months throughout the Archdiocese. Preparation groups are forming now. To register or for information please telephone (312) 534-8032 or go to www.catechesis-chicago.org.



**Baptism
of the Lord**

**The Baptism of the Lord
Matthew 3:13-17**

The Spirit of God comes upon Jesus as he is baptized by John.

Background on the Gospel

The baptism of Jesus is attested to in the Gospels of Matthew, Mark, and Luke. The account that appears in Matthew is the only one to include the dialogue between Jesus and John, however. Another difference in Matthew's presentation of this event is the announcement made by the voice from heaven, which says, "This is my beloved son . . ." In Mark and Luke, this voice addresses itself to Jesus: "You are my beloved son . . ."

The baptisms that John performs prefigure Christian Baptism. John baptizes for repentance from sin. In accepting this baptism, Jesus unites himself with all sinners even though he is sinless. In Matthew's Gospel, John the Baptist distinguishes his practice of baptism from the Baptism that the Messiah brings: "I am baptizing you with water . . . He will baptize you with the holy Spirit and fire" (Matthew 3:11).

The baptism of Jesus is another manifestation of Christ, another epiphany. Christ's baptism inaugurates his mission. In an analogous way, our Baptism inaugurates our mission as Christians.

In a way, today's feast is the high point of the Christmas season. Before Jesus' birth, angels announced to Mary and to Joseph who Jesus would be. At his birth, the shepherds and the Magi recognize Jesus as the Messiah. At his baptism, Jesus accepts that he is God's son and inaugurates that mission.

The Mass Schedule for Monday, January 9, 2017 is as follow:

- 7:30 A.M.—English
- 8:15 A.M.—Spanish
- 6:30 P.M.—Polish
- 8:00 P.M.—Spanish

**Appreciation Dinner - Reservation Form
January 14, 2017 6:30PM**

You and your spouse are invited to complete the following reservation form to participate in our Parish Appreciation Dinner. Please return the form (no later than January 8th) only if you are a volunteer of one of our parish ministry and would like to attend this event. **Persons attending the dinner must be 18 yrs. & older.**

Name _____

Name of Spouse _____

Ministry _____

Phone _____



Solemnidad de la Epifanía del Señor
Mt 2, 1-12

Jesús nació en Belén de Judá, en tiempos del rey Herodes. Unos magos de oriente llegaron entonces a Jerusalén y preguntaron: "¿Dónde está el rey de los judíos que acaba de nacer? Porque vimos surgir su estrella y hemos venido a adorar-lo".

Al enterarse de esto, el rey Herodes se sobresaltó y toda Jerusalén con él. Convocó entonces a los sumos sacerdotes y a los escribas del pueblo y les preguntó dónde tenía que nacer el Mesías. Ellos le contestaron: "En Belén de Judá, porque así lo ha escrito el profeta: Y tú, Belén, tierra de Judá, no eres en manera alguna la menor entre las ciudades ilustres de Judá, pues de ti saldrá un jefe, que será el pastor de mi pueblo, Israel".

Entonces Herodes llamó en secreto a los magos, para que le precisaran el tiempo en que se les había aparecido la estrella y los mandó a Belén, diciéndoles: "Vayan a averiguar cuidadosamente qué hay de ese niño y, cuando lo encuentren, avísenme para que yo también vaya a adorarlo".

Después de oír al rey, los magos se pusieron en camino, y de pronto la estrella que habían visto surgir, comenzó a guiarlos, hasta que se detuvo encima de donde estaba el niño. Al ver de nuevo la estrella, se llenaron de inmensa alegría. Entraron en la casa y vieron al niño con María, su madre, y postrándose, lo adoraron. Después, abriendo sus cofres, le ofrecieron regalos: oro, incienso y mirra. Advertidos durante el sueño de que no volvieran a Herodes, regresaron a su tierra por otro camino.

LA FIESTA DE EPIFANÍA

La Iglesia celebra la epifanía a los doce días de la navidad. Se trata de una fiesta que tiene un carácter similar al de la anterior. Son fiestas compañeras, si no gemelas. El nombre de "pequeña navidad" dado a la epifanía expresa la idea popular de la fiesta en la Iglesia occidental.

La epifanía es de origen oriental y, probablemente, comenzó a celebrarse en Egipto. De allí pasó a otras iglesias de Oriente, y posteriormente fue traída a Occidente, primero a la Galia, más tarde a Roma y al norte de África. La aparición de esta fiesta al principio del siglo IV coincidió aproximadamente con la institución de la navidad en Roma.

La fiesta toma un carácter más universal. Dios deja de manifestarse sólo a una raza, a un pueblo privilegiado, y se da a conocer a todo el mundo. La buena nueva de la salvación es comunicada a todos los hombres. El pueblo de Dios se compone ahora de hombres y mujeres de toda tribu, nación y lengua. La raza humana forma una sola familia, pues el amor de Dios abraza a todos.



© Annika Nelson

La Tiza y los Tres Reyes Magos

Existe la costumbre de pedir que el sacerdote bendiga tiza el día de la Epifanía, con la cual escriben sobre el marco de su puerta el año actual, y en medio de esos números, las iniciales CMB en honor de los tres reyes magos Gaspar (Caspar en latín), Melchor y Baltasar. Por lo tanto el día de la Epifanía del domingo del 2017, se escribe **20 C + M + B 17**

Esta costumbre es un recordatorio para que todos en el hogar pidan a Gaspar, Melchor y Baltasar su intercesión durante el año 2017. Además de ser la abreviatura de los nombres de los tres reyes magos, CMB, también es la abreviatura de la frase en latín *Christus mansionem benedicat* (que Cristo bendiga este hogar)



EL BAUTISMO DEL SEÑOR
© U.S. PHARM. CO., INC.

El bautismo para Jesús fue entrega, donación y un amor por el hombre que no conoció ni conoce límites. El bautismo fue su entrega. Es su amor.

Nosotros, los cristianos, hemos recibido el bautismo. El bautismo que hemos recibido brota y nace del mismo Jesús. Hemos sido bautizados en el nombre del Padre, del

Hijo y del Espíritu Santo. Un bautismo con agua limpia y abundante, porque nació y brotó del mismo Jesús. ¡Que nuestro bautismo no se seque ni se agoste! ¡Que sea respondido con nuestra vida de entrega, servicio y donación de nosotros mismos en el corazón de la Iglesia y del mundo!

Estar bautizados es una tarea, un trabajo y un compromiso. El verdadero bautismo es el que se vive cada día. Nuestra verdadera partida de bautismo se da por el compromiso vivido en la comunidad eclesial y testificando nuestra condición de cristianos en la vida pública y social. El agua de la fuente se pudre cuando no corre. ¡Cuánto bautismo estancado y perdido por haber olvidado que somos hijos de Dios!

Todos están invitados a participar en la Misa de 8:15 a.m. o 8:00 p.m. el día Lunes, 9 de enero.

La Cena de Apreciación
14 de enero de 2017

Usted ha ayudado a esta parroquia a través de sus diferentes ministerios o servicios voluntarios por ese motivo invitamos a Usted a la cena de apreciación en el Centro Social. Abrimos las puertas a las 6:30 de la tarde. La cena será servida a las 7:00 y luego el baile. Favor de confirmar su asistencia antes del 8 de enero de 2017 llenando esta forma y depositela en la canasta de la colecta dominical.

¡POR FAVOR ADULTOS SOLAMENTE!

Nombre _____

Esposa (o) _____

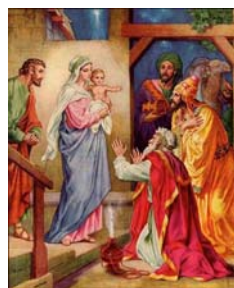
Ministerio _____

Teléfono _____

Uroczystość Objawienia Pańskiego

Gdy Jezus narodził się w Betlejem w Judei za panowania króla Heroda, oto Mędrcy ze Wschodu przybyli do Jerozolimy i pytali: Gdzie jest nowo narodzony król żydowski? Ujrzelśmy bowiem jego gwiazdę na Wschodzie i przybyliśmy oddać mu pokłon. Skoro to usłyszał król Herod, przeraził się, a z nim cała Jerozolima. Zebrał więc wszystkich arcykapłanów i uczonych ludu i wypytywał ich, gdzie ma się narodzić Mesjasz. Ci mu odpowiedzieli: W Betlejem judzkim, bo tak napisał Prorok: A ty, Betlejem, ziemio Judy, nie jesteś zgoła najlichsze spośród głównych miast Judy, albowiem z ciebie wyjdzie władca, który będzie pasterzem ludu mego, Izraela. Wtedy Herod przywołał potajemnie Mędrców i wypytał ich dokładnie o czas ukazania się gwiazdy. A kierując ich do Betlejem, rzekł: Udajcie się tam i wypytajcie starannie o Dziecię, a gdy je znajdziecie donieście mi, abym i ja mógł pójść i oddać Mu pokłon. Oni zaś wysłuchawszy króla, ruszyli w drogę. A oto gwiazda, którą widzieli na Wschodzie, szła przed nimi, aż przysłała i zatrzymała się nad miejscem, gdzie było Dziecię. Gdy ujrzeni gwiazdę, bardzo się uradowali. Weszli do domu i zobaczyli Dziecię z Matką Jego, Maryją; upadli na twarz i oddali Mu pokłon. I otworzywszy swe skarby, ofiarowali Mu dary: złoto, kadzidło i mirrę. A otrzymawszy we śnie nakaz, żeby nie wracali do Heroda, inną drogą udali się do swojej ojczyzny.

Mt 2,1-12



**Objawienie Pańskie -
Trzej Królowie**

Pokłon Mędrców ze Wschodu złożony Dzieciątku Jezus, opisywany w Ewangelii przez św. Mateusza (Mt 2, 1-12), symbolizuje pokłon świata pogan, wszystkich ludzi, którzy kłękają przed Bogiem Wcielonym. To jedno z najstarszych świąt w Kościele. Trzej królowie być może byli astrologami, którzy ujrzeni gwiazdę - znak narodzin Króla. Jednak pozostanie tajemnicą, w jaki sposób stała się ona dla nich czytelnym znakiem, który wyprowadził ich w daleką i niebezpieczną podróż do Jerozolimy.

Herod podejmując ich dowiadyuje się o celu podróży. Podejrzewa, że narodził się rywal. Na podstawie proroctwa w księdze Micheasza (Mi 5, 1) kapłani jako miejsce narodzenia Mesjasza wymieniają Betlejem. Tam wyruszają Mędrcy. Odnajdując Dziecię Jezus, ofiarowują mu swe dary. Otrzymałszy we śnie wskazówkę, aby nie wracali do Heroda, udają się do swoich krajów inną drogą.

Uroczystość Objawienia Pańskiego należy do pierwszych, które uświęcił Kościół. Na Wschodzie pierwsze jej ślady spotykamy już w III w. Tego właśnie dnia obchodził Kościół grecki święto Bożego Narodzenia, ale w treści znacznie poszerzonej: jako uroczystość Epifanii, czyli zjawienia się Boga na ziemi w tajemnicy wcielenia. Na Zachodzie uroczystość Objawienia Pańskiego datuje się od końca IV w. (oddzielnie od Bożego Narodzenia).

W Trzech Magach pierwotny Kościół widzi siebie, świat pogański, całą rodzinę ludzką, wśród której zjawił się Chrystus, a która w swoich przedstawicielach przychodzi z krańców świata złożyć Mu pokłon. Dla podkreślenia uniwersalności zbawczej misji Chrystusa Pana, tradycja chrześcijańska wśród Magów od bardzo już dawna umieszcza także Murzyna. Uniwersalność zbawienia akcentują także: sama nazwa święta, jego wysoka ranga i wszystkie teksty liturgii dzisiejszego dnia.

Od XV/XVI w. w kościołach poświęca się dziś kadzidło i kredę. Kredą oznaczamy drzwi na znak, że w naszym mieszkaniu przyjęliśmy Wcielonego Syna Bożego. Piszemy na drzwiach litery i cyfry:

20 K + M + B 17

które mają oznaczać imiona Mędrców lub też mogą być pierwszymi literami łacińskiego zdania: (Niech) Chrystus mieszkanie błogosławi - po łacinie: Christus mansionem benedicat oraz rok

Zapraszamy na Mszę św. w języku polskim w święto Chrztu Pańskiego w najbliższy poniedziałek 9 stycznia o godzinie 6:30 wieczorem.



Parafia Marki Bożej Częstochowskiej wyraża swoją wdzięczność tym wszystkim, którzy posługują w niej: jako lektorzy, szafarze eucharystii, chórzyci, marszałkowie, przewodniczący organizacji parafialnych, tym którzy sprzątają lub spełniają jakiegokolwiek inne posługi dla dobra parafii.

Specjalna kolacja dla wszystkich osób zaangażowanych będzie miała miejsce 14-go stycznia 2017 roku w Social Center. Przyjęcie jest tylko i wyłącznie dla osób dorosłych, którzy ukończyli 18 lat. Prosimy o wypełnienie poniższej formy i wyrzucenie do koszyka wraz z niedzielną kolektą do 8-go stycznia 2017.

Nazwisko _____

Małżonka (k) _____

Posługa _____

Telefon _____

Parafia Matki Bożej Częstochowskiej

Odwiedziny Duszpasterskie

Czas Bożego Narodzenia to czas duszpasterskiego odwiedzania rodzin, popularnie zwany kolędą. Z tej też okazji zachęcamy rodziny do kontaktowania się z wybranym przez siebie kapłanem w celu zaproszenia Go w progi swego domu. Jest to polska tradycja, która ma na celu bliższe poznanie parafian, ich problemów oraz wspólną modlitwę z kapłanem w gronie rodziny.

W sprawie ustalenia daty kolędy prosimy o telefoniczny kontakt na numer 708-652-0948 z jednym z wybranych ojców:

- O. Waldemar Wielądek CSsR wew. 227
- O. Marian Furca. CSsR wew 229
- O. Zbigniew Pieńkos CSsR wew. 226



Forma Przynależności do Parafii Matki Bożej Częstochowskiej.

Jeżeli ktoś nie otrzymywał korespondencji z naszej parafii, lub nie otrzymał kopert na kolekty, to było to spowodowane brakiem posiadania poprawnych adresów w parafialnej bazie danych. Aby zaktualizować adresy w parafialnym biurze, umieściliśmy na przedostatniej stronie formę przynależności do Parafii Matki Bożej Częstochowskiej.

Prosimy o wypełnienie tej formy jedynie w następujących przypadkach:

- ▶ Gdy dana osoba lub rodzina od niedawna uczęszcza do naszego kościoła i pragnie zapisać się do naszej parafii.
- ▶ Gdy osoba lub rodzina już zapisana do naszej parafii, nie otrzymuje korespondencji i kopert na kolekty.
- ▶ Gdy dana osoba lub rodzina zmieniła adres zamieszkania, należy o tym fakcie powiadomić biuro parafialne zaznaczając przy tym wole przynależności do naszej parafii lub ewentualny zamiar przepisania się do innej parafii.

Prosimy o pomoc w zaktualizowaniu adresów w naszej parafialnej bazie danych, wypełniając formę z przedostatniej strony tego biuletynu. Serdecznie dziękujemy za pomoc i wyrozumiałość.



St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

Address / Adres / Dirección

City / Miasto / Ciudad

Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.